

Distr.: General
10 December 2021
Arabic
Original: English

المجلس



الدورة السادسة والعشرون

دورة المجلس، الجزء الثاني

كينغستون، 6-10 كانون الأول/ديسمبر 2021*

البند 13 من جدول الأعمال

تقرير رئيسة اللجنة القانونية والتقنية عن أعمال اللجنة

في دورتها السادسة والعشرين

مقرر مجلس السلطة الدولية لقاع البحار بشأن استعراض خطة الإدارة البيئية لمنطقة كلاريون - كليبرتون

إن مجلس السلطة الدولية لقاع البحار،

إنه يضع في اعتباره توصيات اللجنة القانونية والتقنية عملاً بالفقرة 2 (هـ) من المادة 165 من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982⁽¹⁾،

وإنه يضع في اعتباره أيضاً توصيات اللجنة بشأن استعراض خطة إدارة البيئة، بما في ذلك ما يتعلق بالحاجة إلى تعزيز فعالية شبكة المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة⁽²⁾،

وإنه يشير إلى المادة 145 من الاتفاقية التي تقضي باتخاذ التدابير اللازمة وفقاً للاتفاقية فيما يتعلق بالأنشطة المضطلع بها في المنطقة لكفالة الحماية الفعالة للبيئة البحرية من الآثار الضارة التي قد تنجم عن تلك الأنشطة،

وإنه يشير أيضاً إلى أنه وفقاً للمادة 162 من الاتفاقية، تكون للمجلس الصلاحية لوضع السياسات المحددة التي ستتجهها السلطة بشأن أية مسألة أو أمر يقع ضمن اختصاص السلطة،

* المواعيد الجديدة للاجتماعات الحضرية التي كان من المقرر عقدها أصلاً في تموز/يوليه 2020 ثم في تموز/يوليه 2021.

(1) United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363

(2) ISBA/26/C/43



وإنّ يشير كذلك إلى أن استعراض خطط الإدارة البيئية الإقليمية وتنفيذ يمثّلان أولوية استراتيجية بالنسبة إلى السلطة، على نحو ما هو مبين ومنفذ في سياق الخطة الاستراتيجية⁽³⁾ وخطة العمل الرفيعة المستوى⁽⁴⁾ للسلطة للفترة 2019-2023 وخطة عمل السلطة دعماً لعقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة⁽⁵⁾، التي اعتمدها الجمعية في الأعوام 2018 و 2019 و 2020 على التوالي،

وإنّ يضع في اعتباره أن استعراض تنفيذ خطة شاملة للإدارة البيئية على الصعيد الإقليمي هو أحد التدابير المناسبة والضرورية لضمان الحماية الفعالة للبيئة البحرية في ذلك الجزء من المنطقة المعروف باسم منطقة كلاريون - كليبرتون من الآثار الضارة التي قد تنشأ عن الأنشطة المضطّعة بها في المنطقة، وأن تلك الخطة ينبغي أن تتضمن أحكاماً لإنشاء شبكة تمثيلية من المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة،

وإنّ يسلم بالحقوق الناشئة بموجب الاتفاقية والاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982⁽⁶⁾،

وإنّ يسلم أيضاً بحقوق الكيانات التي لديها حالياً عقود مع السلطة لاستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات في منطقة كلاريون - كليبرتون عملاً بالاتفاقية والاتفاق ونظام التنقيب عن العقيدات المؤلفة من عدة معادن واستكشافها في المنطقة⁽⁷⁾، ولا سيما ضمان حيازتها للمناطق المخصصة للاستكشاف، وفقاً لما أبرمته من عقود،

وإنّ يسلم كذلك بأن مجموعة من الأنشطة البشرية التي تقع أو يحتمل أن تقع في مناطق خارج نطاق الولاية الوطنية في منطقة كلاريون - كليبرتون ينبغي أن تدار وفقاً للقانون الدولي،

وإنّ يسلم بأن الاستعراض هو نتيجة لعمليات علمية شاملة وذات أسس متينة،

1 - **يرحب** بتوصية اللجنة القانونية والتقنية المتعلقة باستعراض خطة الإدارة البيئية لمنطقة كلاريون - كليبرتون على النحو الوارد في الوثيقة ISBA/26/C/43؛

2 - **يلاحظ مع التقدير** التقدم المحرز في تنفيذ خطة الإدارة البيئية لمنطقة كلاريون - كليبرتون، ويوافق على تعيين أربع مناطق إضافية ذات أهمية بيئية خاصة لتعزيز فعالية شبكة المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة، على النحو المبين في مرفق هذا المقرر؛

3 - **يلاحظ** أن اللجنة ستواصل رصد التقدم المحرز في تنفيذ الخطة واستعراضه حتى يتسنى إدخال تحسينات إضافية على تنفيذها على ضوء ما يقدمه المتعاقدون وغيرهم من الكيانات المهتمة بالأمر من المعلومات العلمية والتقنية الإضافية ومما يجد من البيانات البيئية الأساسية وبيانات تقييم الموارد؛

(3) ISBA/24/A/10.

(4) ISBA/25/A/15 و ISBA/25/A/15/Corr.1.

(5) ISBA/26/A/4.

(6) United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

(7) ISBA/19/A/9 و ISBA/19/A/12 و ISBA/20/A/9.

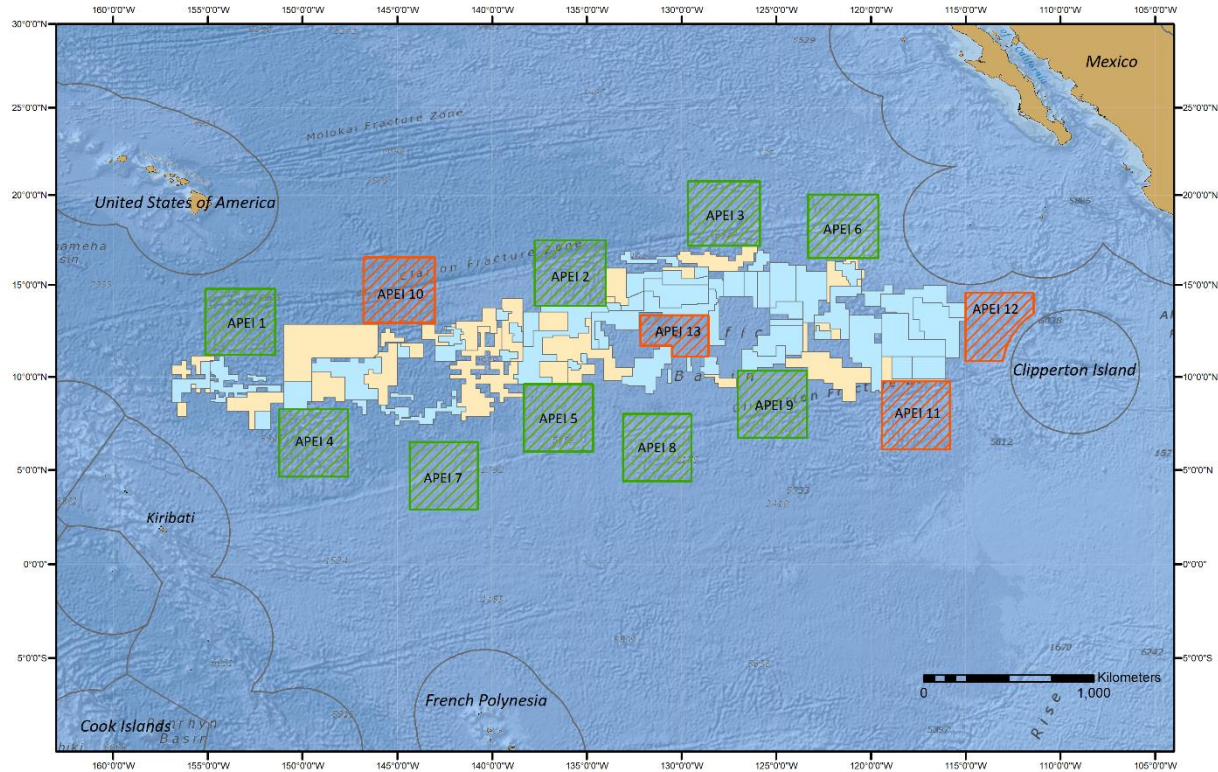
- 4 - **يُشجع** على إجراء مزيد من الحوار مع جميع الجهات المعنية ذات المصلحة لضمان التكامل فيما يتعلق بالمناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة التي يبلغ عددها 13 منطقة، والتي يمكن استعراض مواقعها الدقيقة؛
- 5 - **يقرر** تطبيق هذا المقرر وفقا للاتفاقية والاتفاق والنظام والشروط المنصوص عليها في عقود استكشاف العقيدات المؤلفة من عدة معادن المبرمة فيما يتعلق بمنطقة كلاريون - كليبرتون، وتقييم خطة الإدارة البيئية واستعراضها، عند الاقتضاء، في ضوء التغييرات التي يجري إدخالها مستقبلا في الإطار التنظيمي الذي يحدد الخطة؛
- 6 - **يُشجع** إجراء البحوث العلمية البحرية، بما في ذلك في المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة، وفقا للمادة 143 من الاتفاقية، ونشر نتائج تلك البحوث عن طريق السلطة؛
- 7 - **يطلب** إلى الأمين العام للسلطة أن يواصل اتخاذ الخطوات اللازمة لتيسير تنمية قدرات البحث العلمي البحري في منطقة كلاريون - كليبرتون، بما في ذلك في المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة، لمنفعة الدول النامية والدول الأقل نموا من الناحية التكنولوجية، عبر سبل من بينها صندوق الهبات للبحوث العلمية البحرية في المنطقة وفي إطار خطة العمل لدعم عقد الأمم المتحدة لعلوم المحيطات من أجل التنمية المستدامة؛
- 8 - **يطلب أيضا** إلى الأمين العام أن يعمم هذا المقرر على أوسع نطاق ممكن، بما يشمل أعضاء السلطة والمراقبين لديها والمتعاقدين والمنظمات الدولية المعنية؛
- 9 - **يطلب كذلك** إلى الأمين العام أن يواصل تيسير تنفيذ خطة الإدارة البيئية لمنطقة كلاريون - كليبرتون، مع التركيز بوجه خاص على الإجراءات الإضافية المحددة في الجدول 1 وتوصية اللجنة.

الجلسة 274

10 كانون الأول/ديسمبر 2021

مناطق الاستكشاف والمناطق المحجوزة للسلطة والمناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة في منطقة صدع كلاريون - كليبرتون

السلطة الدولية لقاع البحار، 10 كانون الأول/ديسمبر 2021



مناطق اقتصادية خاصة (VLI2021) □ منطقة محجوزة ■ منطقة مشمولة بعقد أو يوجد بشأنها عقد موافق عليه □ مناطق ذات أهمية بيئية خاصة ▨ مناطق إضافية ذات أهمية بيئية خاصة ▨

Service Layer Credits: Sources: Esri, GEBCO, NOAA, National Geographic, Garmin, HERE, Geonames.org, and other contributors
Esri, Garmin, GEBCO, NOAA NGDC, and other contributors

إحداثيات نقاط الانعطاف في المناطق الإضافية الأربعة ذات الأهمية البيئية الخاصة

خط العرض (شمالا)	خط الطول (غربا)	نقطة الانعطاف	عدد المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة
16.51540244	-143.02903562	1	10
12.90819823	-143.03569098	2	
12.92150894	-146.76934701	3	
16.51540244	-146.76934701	4	
9.75000000	-119.41500000	1	11
9.75000000	-115.82173886	2	
6.09797525	-115.82173886	3	
6.09797525	-119.41500000	4	
14.55973692	-115.00000000	1	12
14.55973692	-111.40673887	2	
13.42341576	-111.40673887	3	
13.22552848	-111.69237261	4	
13.22006580	-111.70006678	5	
13.21444879	-111.70764414	6	
13.20867985	-111.71510144	7	
13.20276144	-111.72243554	8	
13.19805427	-111.72805527	9	
13.19325935	-111.73359705	10	
13.18837788	-111.73905948	11	
13.18341115	-111.74444113	12	
13.18261015	-111.74529520	13	
13.17389966	-111.75433034	14	
12.75946259	-112.17153125	15	
12.75285234	-112.17803583	16	
12.74611347	-112.18440180	17	
12.73924880	-112.19062652	18	
12.73226116	-112.19670745	19	
12.72985098	-112.19870198	20	
12.72904101	-112.19937819	21	
12.72751926	-112.20067299	22	
12.72409647	-112.20352212	23	
12.71937727	-112.20746902	24	
12.71107310	-112.21405850	25	

خط العرض (شمالا)	خط الطول (غربا)	نقطة الانعطاف	عدد المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة
12.70262037	-112.22044878	26	
12.69402367	-112.22663640	27	
12.21499694	-112.56221479	28	
12.20748540	-112.56735339	29	
12.20438235	-112.56935049	30	
12.19985801	-112.57231324	31	
12.19675077	-112.57430346	32	
12.19217014	-112.57717256	33	
12.18904695	-112.57913822	34	
12.18124520	-112.58380799	35	
12.17190996	-112.58911951	36	
12.16245356	-112.59420459	37	
12.15288130	-112.59906042	38	
12.14319857	-112.60368428	39	
11.61434722	-112.84799418	40	
11.60618591	-112.85165849	41	
11.59795480	-112.85515842	42	
11.58965713	-112.85849262	43	
11.58129613	-112.86165982	44	
11.57104003	-112.86528725	45	
11.56070089	-112.86866345	46	
11.55028471	-112.87178648	47	
11.53979750	-112.87465458	48	
10.97740552	-113.02085257	49	
10.96885631	-113.02298127	50	
10.96026774	-113.02494094	51	
10.95164307	-113.02673084	52	
10.94298557	-113.02835032	53	
10.93211755	-113.03013487	54	
10.92120978	-113.03165091	55	
10.91026875	-113.03289760	56	
10.89930094	-113.03387420	57	
10.85321114	-113.03740133	58	
10.85321114	-115.00000000	59	
14.55973692	-115.00000000	60	

خط العرض (شمالاً)	خط الطول (غرباً)	نقطة الانعطاف	عدد المناطق ذات الأهمية البيئية الخاصة
13.33333300	-128.58333300	1	13
11.08330000	-128.58333300	2	
11.08330000	-130.50000000	3	
11.66667552	-130.50000000	4	
11.66666700	-132.17659413	5	
13.33333300	-132.17659414	6	
